



Aruba Tourism
Authority

Actualización Producto Aruba

Abril 2016

La Autoridad de Turismo de Aruba (ATA) es la organización de mercadeo de destino de Aruba.

Nuestra Misión:

Aumentar la participación de viajeros de lujo y el valor económico del turismo para el beneficio de la comunidad y de nuestros grupos de interés mediante el posicionamiento y desarrollo Aruba como su destino favorito en El Caribe.

Nuestra Visión:

La Autoridad de Turismo de Aruba (A.T.A.) se convertirá en la Organización de Gerencia y Marketing de Destino más innovadora y creativa de El Caribe.

Valores Fundamentales:

Empoderamiento, productividad y empoderamiento, profesionalidad, respeto, diversión y pasión.

A continuación te ofrecemos un resumen de las noticias más importantes y que resaltaron durante el mes de Abril 2016

Noticias ATA

Señalización en el centro de la ciudad

Con el fin de informar mejor a los visitantes de los muchos centros comerciales y las oportunidades culturales disponibles y, a la vez, proporcionar mapas adecuados de la zona, la Autoridad de Turismo de Aruba comenzó un proyecto de señalización del centro de la ciudad con un total de ocho directorios, doce direccionales y numerosas señales de nombres de calles.





Premios

Riu Palace Aruba

Riu Palace Aruba recibió el premio a la excelencia de Hotels.com, consiguiendo un increíble 4.1 de un 5 posible, en las encuestas de servicio rellenos por los clientes. Los representantes de Expedia Sabine Davidse y Brett Minzner entregaron el premio personalmente al Riu Palace Aruba y fue recibido por Shari Sield, gerente de ventas. Como se refleja en los comentarios en línea, los resorts Riu Palace Aruba y Antillas Riu Palace se encuentran entre los diez más vendidos en la isla.



Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Travel Awards

Los representantes de los dos grandes sitios web, Hotel.com y Booking.com visitaron recientemente la isla para entregar personalmente los premios de excelencia a sus socios valorados de hospitalidad. El premio por Hotels.com le otorgó al Hilton un 4.4 de un posible 5, en las encuestas de satisfacción entre los huéspedes que regresan a casa después de sus vacaciones en Aruba. El premio de Booking.com

le concedió al Hilton un 8.4 de un 10 posible, en las encuestas de satisfacción entre los huéspedes que regresan a casa después de sus vacaciones en Aruba. Jaap van Dam agradeció a Hotel.com y Booking.com por los reconocimientos y elogió a sus colegas y compañeros de trabajo por un trabajo bien hecho, desde que Hilton Internacional tomó el resort en julio de 2015.

Conde Nast Traveler



Apoyando su posicionamiento como el destino más reconocido en el Caribe, Aruba está en la lista de los premios Conde Nast Traveler's 2016 Readers' Choice para las Mejores Ciudades del Caribe, las Mejores Islas del Caribe, en el Top de los Resorts (en una lista de 12) y los Mejores Aeropuertos. La encuesta está disponible para la votación desde ahora y hasta el primero de junio, 2016 www.cntraveler.com/vote.

Cigars & Leisure

La revista Cigars & Leisure celebró recientemente el Choice Awards 2016 con sus lectores quienes votaron a Aruba como uno de sus destinos de viaje internacionales favoritos.





Resorts

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Sunset Grille

Este restaurante galardonado presentó su cambio de imagen contemporánea que coincidió con la llegada de su nuevo chef ejecutivo Gerard Coste. La nueva decoración del Sunset Grille está inspirada en el vino y se centra en verdaderas cajas de vino de madera recuperada. Comentó el chef Gerard Coste, “compramos la mejor comida del planeta y cocinamos con esos ingredientes, incluyendo mariscos de alta calidad y carnes excelentes, todo en nuestro comedor con vista a la cocina”. Complementando carnes clásicas, productos del mar que incluyen salmón de Alaska y róbalo de Chile. La parrilla al carbón ofrece carnes 100% certificadas como carnes angus americana.

Eforea Spa

El spa frente al mar Eforea es un santuario excepcional diseñado para rejuvenecer y relajarse. El precioso espacio luminoso y acogedor fue recientemente remodelado para facilitar el recorrido de los huéspedes hacia la relajación más profunda, desde la sala de llegada a los vestuarios con un variado equipamiento de aseo personal a la sala de transición para uso antes y después de la terapia y la atractiva zona de venta. Eforea Spa ofrece nueve salas de tratamiento, una cabaña al aire libre, sala de pareja, cuarto de ducha vichy, baño de vapor, sauna, piscina de agua fría, salón de servicio completo y un moderno centro de fitness.

Concurso de fotografía histórica

El resort llevó a cabo un concurso de fotografía histórica a mediados de febrero en un esfuerzo por descubrir imágenes del hotel en sus primeros días para transformarlas en piezas de arte para sus elegantes habitaciones y los espacios públicos recién diseñados. La respuesta de los clientes, lugareños y visitantes fue entusiasta y muchos se acercaron a compartir sus recuerdos más preciados. Los Archivos Nacionales de Aruba y la sección Arubiana de la Biblioteca Nacional también dieron la bienvenida a los representantes del resort para buscar en sus archivos.

Bus di Salud

El Bus di Salud de Aruba, una moderna unidad de salud móvil completamente equipada, fue presentado por el gobierno de la isla. EL Bus di Salud hace rondas entre las escuelas y los barrios. Alrededor de 200 asociados del resort fueron revisados, en noviembre de 2015 y febrero de 2016, en diversos aspectos de la salud. El resort anima a sus asociados a cuidar su salud y bienestar y la de sus familias.

Mejorando el espíritu de equipo

El equipo de energía azul del hotel recientemente instituyó un programa semanal de caminata y carrera para promover un estilo de vida más saludable, clases regulares de Zumba®, actividades organizadas especialmente para mujeres con clase de defensa personal y una celebración de la bandera y el himno con un almuerzo de platos tradicionales. Cada mes se invita a un departamento diferente para charlar con el Gerente General durante el almuerzo en uno de los restaurantes del resort. Hilton observó hora de la tierra junto con sus huéspedes y envió a un equipo a la media maratón internacional de la isla.





The Mill Resort & Suites

El Sr y la Sra McNeal de Los Ángeles ganaron unas vacaciones para dos personas en Let's Make a Deal (Hagamos un trato), cortesía de la Autoridad de Turismo de Aruba y The Mills Resort. Llegaron a Aruba el primero de marzo para disfrutar de su luna de miel de siete días. La pareja disfrutó a fondo de las actividades, comidas y entretenimiento del resort, así como de la cercana Palm Beach.



Amsterdam Manor Beach Resort

Amsterdam Manor, una vez más, recibió el premio AAA 3 de Diamante y se clasificó así entre los mejores resorts de Aruba según los reportes de viajes de US News and World Report. La zona del lobby tiene un nuevo aspecto colorido, cuenta con un nuevo diseño contemporáneo y un sofisticado contraste de colores vivos azul, verde y naranja. El resort está organizando una carrera de 10k y también una divertida caminata y carrera de 5K el 19 de junio.

Divi Village Golf & Beach Resort

Los huéspedes del resort tienen la oportunidad de cocinar y aprender sobre la cocina de Aruba con el jefe de cocina regional de Divi Resorts, Matt Boland todos los lunes de 2:30 p.m. a 3:30 p.m., en la cocina del Sea Breeze. Cada plato tiene un tema de Aruba y los huéspedes pueden probar el sabor del producto final mientras disfrutan de bebidas de cortesía. Chef Matt, un profesional galardonado con más de 25 años de experiencia culinaria, se complace en compartir su pericia culinaria con los huéspedes.



Caribbean Palm Village

El Caribbean Palm Village Resort recientemente llevó a cabo un entrenamiento para casos de incendio dirigido por Sergio Wever de “Be Safe 4Life Consultancy”. Veintinueve de los empleados del resort participaron en la sesión educativa y aprendieron a reconocer la causa de un incendio, identificar los tipos más comunes de extintores portátiles y determinar las distintas clases de incendios. Al final del segmento teórico, todos hicieron una práctica directa con el extintor de incendios. Mary Werleman de Recursos Humanos, comentó: “el entrenamiento incorporó una presentación de PowerPoint y una hora de práctica con fuego real”. Caribbean Palm Village Resort, inspirado en South Beach y el distrito Art Deco, es el destino de vacaciones, secreto, mejor guardado de Aruba. Dentro del barrio Noord, la villa es un oasis autónomo de tranquilidad y encanto.



La Cabana Beach Resort & Casino

El comité social del resort preparó un programa amplio en honor a los 30 años del status aparte y el 40 aniversario del himno nacional. El programa incluyó un concurso de poemas, un concurso patriótico en el Chit Chat café durante el almuerzo, conferencias, un sorteo divertido y una exposición de Aruba, ahora y en el futuro.

El día comenzó con el izamiento de la bandera y el canto del himno nacional. Se confeccionaron y distribuyeron camisetas con conmemoraciones especiales y el resort celebró con música y un ambiente fantástico durante todo el día.





Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino

Iniciativas amigables con el medio ambiente

El resort se esfuerza continuamente en operar de una manera respetuosa con el medio ambiente y además para ahorrar energía. Recientemente se introdujeron nuevos termostatos digitales, así como iluminación LED en todas las habitaciones. El hotel está en el proceso de instalar nuevas ventanas y puertas de vidrio de doble panel. Otras iniciativas verdes ya implementados son los reguladores de aire de escape, sistema solar de agua caliente sanitaria, refuerzo de agua doméstica para regular la presión, unidades de recuperación de energía y sistema de filtración de aguas grises que recicla el agua de zinc para el riego de las plantas. Los asociados también participan en la limpieza con la comunidad de la playa en la hora de la tierra.

Nueva imagen del Restaurante La Vista

El restaurante La Vista tiene el placer de presentar su nueva y moderna imagen con un logotipo rediseñado, colores frescos y un interior actualizado. Los lugareños y los turistas pueden disfrutar de un variado buffet de desayuno cada mañana y un delicioso brunch de los domingos, así como del buffet de la cena cada noche con un espectáculo de carnaval en la arena de lunes a jueves. La “hora feliz” especial, en la puesta de sol en la terraza, cuenta con bebidas a mitad de precio y un menú especial de tapas.

Programa de Desarrollo para Gerentes

Marriott Aruba se complace en presentar a los primeros cuatro graduados oficiales del Programa de Desarrollo para Gerentes lanzado oficialmente por Marriott Internacional en mayo el año 2015, que se centra en el desarrollo del potencial de los asociados no administrativos, para la futura gestión de nivel de entrada. Después de meses de preparación, los cuatro graduados son Edmar Goeloe de Prevención de Perdida y Seguridad, Merelyn Nichols de Contabilidad, Patricia Miranda y Tamara Fingal de Recursos Humanos.

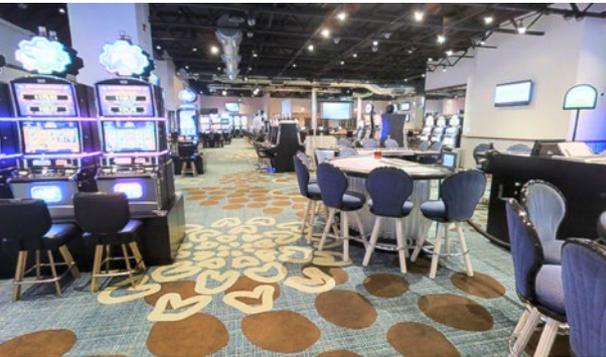
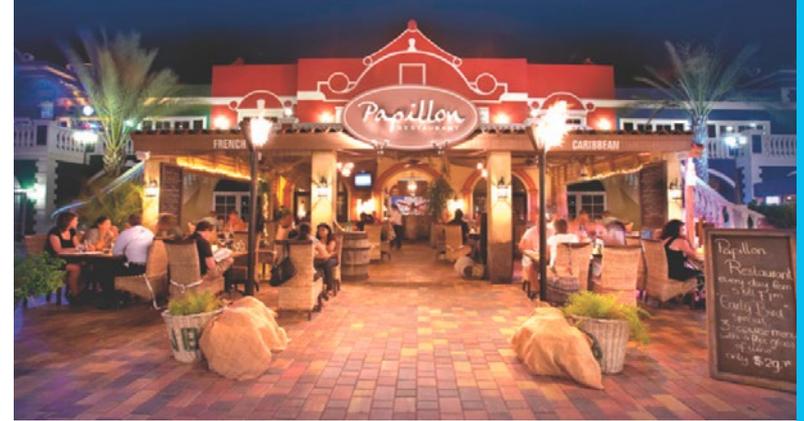


Restaurantes y Casinos

Papillon

Papillon marcará su Séptimo Aniversario en junio y lo celebrará durante los meses de abril, mayo y junio con un menú de carta blanca de cena espectacular de siete platos por \$ 70 dólares americanos por persona. Cada plato se sirve con una copa de vino perfecta para acompañar.

Durante esos tres meses, el menú de la cena cambiará cada semana. Papillon se encuentra en The Village al otro lado del Hilton. Su carta presenta platos franceses clásicos con atrevidos aires caribeños. Su amplia terraza exterior es perfecta para comidas informales.



Double Down Sports Bar & Grill

Junto al Tropicana Aruba Resort, Double Down es notorio por sus televisores de alta definición y su comida, hamburguesas gourmet, y la mayor selección de cervezas de barril en la isla. En las últimas temporadas, se ha convertido en el hogar del fútbol americano en Aruba, ningún otro local puede competir en la cantidad de partidos transmitidos simultáneamente. Las transmisiones incluyen partidos de fútbol universitario de la NCAA, la acción del baloncesto de la NBA, noches de lucha y la temporada de hockey.



Negocio

Deloitte Academy Learning Solutions 2016

Marina Kooijmans, Directora, y Esther Baaij, Gerente Senior de Deloitte Consultoría de Capital Humano Aprendizaje y Evaluación, recientemente organizaron una tarde informativa en Surfside Marina, compartiendo las tendencias de capital humano globales y locales con los ejecutivos de la isla y profesionales de recursos humanos. La sesión fue diseñada para

proporcionar información valiosa sobre las tendencias globales y locales de capital humano, desafíos y desarrollos, con una oportunidad para agregar contactos. Deloitte ofrece sesiones "in house" personalizadas, talleres y clases magistrales en soluciones de aprendizaje que están hechas a la medida para adaptarlas a las organizaciones de los clientes y sus necesidades específicas.





Ventas

Gandelman

Con el fin de garantizar que el Centro de Servicio de Post Venta de Gandelman cumple con los estándares de calidad de Rolex, la formación continua del personal y el examen periódico de los equipos son esenciales. Atila Bendeguz, Gerente de área de Post Venta de Rolex, recientemente supervisó la calidad del trabajo realizado por los relojeros del centro y ayudó al personal a instalar el equipo de diagnóstico recientemente adquirido. El equipo de profesionales cuenta con toda la experiencia interna para asegurar un servicio de calidad superior de cualquier pieza de relojería Rolex.



Cultura

Nueva grabación de Aruba Dushi Tera

Jonathan Vieira produjo recientemente la regrabación del himno nacional de Aruba, “Aruba Dushi Tera”, con la participación de los cantantes con más talento de Aruba, acompañado por imágenes de los magníficos paisajes de la isla. Cuarenta cantantes y músicos locales de diversos estilos y generaciones se reunieron en Nueva York para grabar el himno nacional de Aruba en

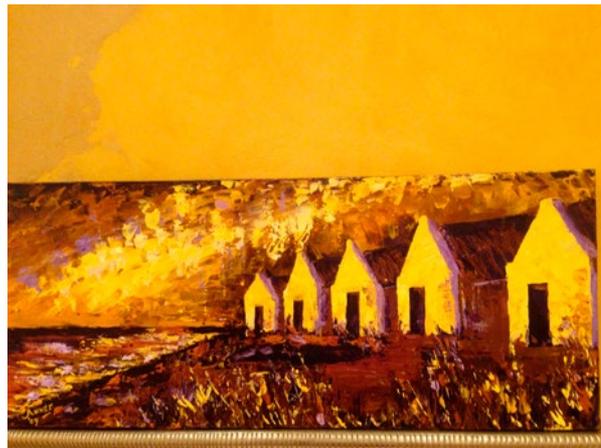
un estudio de sonido profesional con el apoyo de una orquesta filarmónica completa. Esta nueva versión fue presentada al Gobernador de Aruba el 18 de marzo, Día de la Bandera y el Himno de Aruba sucede a la grabación oficial hecha por una orquesta venezolana y un coro local, hecha cuarenta años atrás.





Art of Music Concert

El Art of Music Concert celebrado el 6 de abril en el Cas di Cultura contó con la participación de Iván y Serghio Jansen, padre e hijo, ambos músicos profesionales de éxito con una trayectoria internacional y local. Iván es un guitarrista clásico y el jazz que tocado en orquestas internacionales y ha producido cinco discos compactos (clásica y jazz). Su marca artística personal es el uso de conceptos armónicos de jazz contemporáneo en la música folclórica de Aruba llevándola al siguiente nivel artístico. Serghio tocó en Nueva York en el famoso Blue Note y ha realizado giras en los Estados Unidos y se ha presentado en el Festival de Jazz de Londres y otros festivales internacionales. Algunos prominentes artistas invitados completaron el programa.



Caribbean Queen Annet van Doorm

La artista del Mes de Caribbean Queen es Annet van Doorm, mostrando su pintura única. Annet nació en los Países Bajos y ha vivido en Curazao y Aruba. Ella no sólo tiene la formación en moda, también practica otras disciplinas, como el retrato, modelo y la pintura acrílica. Annet van Doorm explica: “todo lo que veo a mi alrededor



enciende mi deseo de pintar, por lo tanto, siempre estoy ocupado creando mis propios proyectos de arte y pintura”. Caribbean Queen en Palm Beach Plaza Mall dona un porcentaje de sus ventas a organizaciones sin fines de lucro en beneficio de la comunidad.

Eventos

Competencia Iron Chef

La Competencia Iron Chef 2016 está programada para el 14 de octubre. El año pasado, el ganador fue Teddy Bouroncle, Chef ejecutivo del complejo en el Marriott Aruba Resort & Casino. Su plato de solomillo de cordero de coco con puré de calabaza recibió el mayor número de puntos de los jueces. La receta que tiene un toque del Caribe para una carne tradicionalmente europea se presentará en la Junta Anual de Directores de la Federación de Exportadores de Carne de Estados Unidos. La emocionante competición del Iron Chef volverá a cerrar el final de la Semana del Restaurante el próximo mes de octubre.





Torneo de Golf Wente Vineyards del Restaurante Papiamento

La 11ª edición del Torneo de Golf Wente Vineyards del Restaurante Papiamento recaudó fondos para la Fundación de Autismo de Aruba. Fue organizado por Arion Wine Company y presentado por Eric Wente (Viñedos Wente de California). La familia Ellis del Restaurante Papiamento se asoció con el torneo como copatrocinador. El evento se jugó, el

nueve de abril, en el campo de golf de 18 hoyos de Tierra del Sol, diseñado por Robert Trent Jones Hijo y fue seguido por un buffet. Una de las actividades favoritas de Eric Wente, mientras está en la isla es su reunión anual con los estudiantes de la escuela secundaria profesional del EPI, que los educa acerca de los vinos.



Mes Aloe del Bienestar

Durante todo el mes de junio, Aruba, La Isla Feliz, invita a los visitantes a descansar mientras la isla celebra un enfoque holístico de las vacaciones con el primer Mes Aloe del Bienestar. El programa, de un mes de duración, contará con actividades diseñadas para ayudar a los visitantes a descomprimirse, descansar y relajarse mientras se experimenta la belleza premiada y la cultura local emocionante de Aruba. Los hoteles participantes y resorts ofrecerán una variedad de paquetes especiales de bienestar diseñados para dar a los visitantes la oportunidad de sentirse renovados y rejuvenecidos, además actividades como terapia de baile, clases de fitness y sesiones de yoga. Senderismo, kayak, stand-up paddle son algunas de las opciones inspiradas en la naturaleza. Chefs locales agregarán un toque saludable a la cocina clásica de la isla con menús nutritivos y clases de cocina interactivas y dinámicas y demostraciones centradas en la cocina sana.

A nuestros Socios de Turismo:
Gracias por ofrecernos sus
actualizaciones.

Para asegurar que sus noticias figuren
en la mensual Actualización Producto
Aruba de las Autoridades Turísticas
de Aruba, por favor háganos llegar
su información según esta se haga
disponible a:

copywriter@aruba.com

con una copia a:

s.feliciano@aruba.com
m.feliciana@aruba.com
and j.tilma@aruba.com

hasta el 25 de cada mes.

Un agradecimiento especial a
Aruba Today, Aruba Today,
Columnista Rona Coster y a
nuestros socios de turismo.



Soul Beach Music Festival

La edición número 16 del Festival anual Soul Beach contará con una alineación increíble de artistas. El 27 de mayo, en el Renaissance Festival Plaza, Affion Crockett, Rip Michaels y Tony Rock

encenderán el escenario. Fantasia y The Isley Brothers hipnotizarán a la audiencia el 28 de mayo en el Harbor Arena, seguidos por Jazmine Sullivan y Miguel, la noche siguiente.